Európsky parlament
2019-2024

Výbor pre rybárstvo

2023/0171(COD)

15.11.2023

STANOVISKO

Výboru pre rybárstvo

pre Výbor pre regionálny rozvoj

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica 2005/35/ES o znečisťovaní mora z lodí a o zavedení sankcií vrátane trestných sankcií za trestné činy v oblasti znečistenia
(COM(2023)273 – C9-0187/2023 – 2023/0171(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko: Cláudia Monteiro de Aguiar

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Ochrana morských biologických zdrojov je jadrom spoločnej rybárskej politiky, keďže odvetvie rybolovu je obeťou znečisťovania morí, ktoré okrem mnohých iných zdrojov zahŕňa nezákonné vypúšťanie znečisťujúcich látok z lodí do mora.

Spravodajkyňa preto víta tento návrh Komisie, ktorým sa aktualizuje smernica 2005/35/ES[1] o znečisťovaní mora z lodí a zavedenie sankcií za trestné činy v oblasti znečisťovania.

Spravodajkyňa poukazuje na to, že vymedzenie znečisťovania mora z lodí je uvedené v prílohách I až VI Medzinárodného dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí z roku 1973 a v jeho protokole z roku 1978 (Marpol 73/78), ktoré sú pre Európsku úniu právne záväzné. Presadzovaním prísnejších noriem sa zabezpečia rovnaké podmienky pre odvetvie lodnej dopravy, čo má nadnárodný rozmer s pozitívnym vplyvom na morské ekosystémy, a tým aj na rybolov.

Spravodajkyňa víta prísnejšie emisné limity; upozorňuje však na to, že začlenenie ustanovení o emisiách oxidov síry a oxidov dusíka z výfukových plynov lodí môže mať vplyv na rybársku flotilu EÚ, ktorá pozostáva predovšetkým zo starnúcich plavidiel patriacich MSP s obmedzenými zdrojmi na investovanie do nových nízkoemisných motorov. Rozšírenie rozsahu pôsobnosti smernice tak, aby sa vzťahovala aj na ďalšie látky podľa dohovoru Marpol 73/78, sa bude musieť výrazne odraziť v ENRAF so zvýšenou podporou pre nízkoemisné motory a obnovu flotily.
Spravodajkyňa naliehavo vyzýva Komisiu, aby podporila obnovu flotily prostredníctvom ENRAF.

Spravodajkyňa tiež zavádza do návrhu novú definíciu a zdôrazňuje potrebu ostražitosti v oblastiach s významnou rybolovnou činnosťou, pričom obhajuje dva ciele, ekologickú ochranu a zachovania rybárskych komunít. Spravodajkyňa tiež požaduje informovanú námornú komunitu, pričom zdôrazňuje potrebu vzdelávania a odbornej prípravy.

Spravodajkyňa napokon tiež odporúča, aby sa pri zahrnutí spätnej väzby od rybárskych komunít a prístupu založeného na spolupráci so zainteresovanými stranami v námornej oblasti vyzdvihla úplná vízia smernice s cieľom dosiahnuť rovnováhu medzi ekologickou ochranou a udržateľnosťou rybárskych komunít.

Na záver, okrem dosiahnutia rovnakých podmienok pre flotily tretích krajín pôsobiace vo vodách EÚ spravodajkyňa dúfa, že sa uľahčia koordinované kontroly zo strany členských štátov, ako aj trestné stíhanie a cezhraničné presadzovanie, čo v konečnom dôsledku povedie k zníženiu znečisťovania mora z lodí.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre rybárstvo vyzýva Výbor pre dopravu a cestovný ruch, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

[1] Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 11.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh smernice
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Cieľom námornej politiky Únie je vysoká úroveň bezpečnosti a ochrana životného prostredia. Tento cieľ možno dosiahnuť dodržiavaním medzinárodných dohovorov, kódexov a rezolúcií pri súčasnom zachovaní slobody plavby podľa Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve.	(1) Cieľom námornej politiky Únie je vysoká úroveň bezpečnosti a ochrana životného prostredia. Tento cieľ možno dosiahnuť dodržiavaním medzinárodných dohovorov, kódexov a rezolúcií pri súčasnom zachovaní slobody plavby podľa Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve. ***V tomto ohľade treba pripomenúť, že oceán by mal byť na medzinárodnej úrovni uznaný ako celosvetové spoločné vlastníctvo a mal by byť chránený vzhľadom na svoju jedinečnosť, vzájomnú prepojenosť a základné ekosystémové služby, ktoré poskytuje a od ktorých závisí prežitie a blahobyt súčasných a budúcich generácií.***

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh smernice
Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(2a) Najlepším opatrením v súvislosti so znečisťovaním morí a odpadom je zabezpečiť, aby sa zabránilo uvoľňovaniu znečisťujúcich látok do oceánu. Vzhľadom na vysoký výskyt expandovaného polystyrénového odpadu v morskom prostredí, čo sa vysvetľuje skutočnosťou, že tieto výrobky vzhľadom na svoju nízku hmotnosť ľahko odlietajú z plavidiel a končia v mori, by členské štáty mali zvážiť postupné vyradenie nádob a obalov z expandovaného polystyrénu z produktov rybolovu v súlade s ambíciou nahradiť plasty na jedno

použitie trvalými alternatívami, ktoré sú prospešné pre životné prostredie a rybárov.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh smernice
Odôvodnenie 2 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(2b) Je tiež dôležité, aby sa podporovali opatrenia na účinné zhodnocovanie uvoľnených znečisťujúcich materiálov a odpadu. Rybári, výrobcovia v oblasti akvakultúry a ich organizácie už pracujú na zbere odpadu vrátane strateného alebo opusteného rybárskeho výstroja na mori a inak strateného výstroja, čo predstavuje hrozbu pre všetky morské činnosti a ekosystémy na celom svete. Nemožno očakávať, že k tomuto úsiliu dôjde bez kompenzačného mechanizmu prispôsobeného tomuto úsiliu. Keďže v EÚ sa odhaduje strata 20 % rybárskeho výstroja na mori, čo predstavuje takmer tretinu morského odpadu v európskych moriach[18a] a recykluje sa len 1,5 % opotrebovaného rybárskeho výstroja[18b], existuje naliehavá potreba zlepšiť zber, recykláciu a opravu všetkého rybárskeho výstroja, a preto je potrebná podpora. V tejto súvislosti by si členské štáty mali vymieňať najlepšie postupy a podávať správy o svojich rôznych opatreniach na zhodnocovanie a predchádzanie uvoľňovaniu znečisťujúcich materiálov a odpadu.
	18a Obehové hospodárstvo: Od stratených rybárskych sietí k udržateľnému oblečeniu, Európska komisia.
	18b „Stratený rybársky výstroj: pasca pre naše oceány, Európska komisia.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh smernice
Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(4a) Rybárska flotila EÚ má v priemere 31,5 roka, obnova flotily by sa mala podporovať prostredníctvom ENRAF (nariadenie (EÚ) 2021/1139), čo prispeje k dodržiavaniu čoraz prísnejších environmentálnych predpisov, najmä pokiaľ ide o rozvoj udržateľného maloobjemového pobrežného rybolovu.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh smernice
Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(5a) Nariadenie (ES) č. 1224/2009 zahŕňa povinnosti nahlasovania strateného výstroja, ktoré by členské štáty mali zaslať Komisii. Komisia by mala tieto informácie, ktoré už dostala, použiť pri hodnotení vykonávania tejto smernice a stavu Únie v tejto oblasti.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh smernice
Odôvodnenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(7a) Nariadením č. 1224/2009 sa nezákonné zbavenie rybárskeho výstroja alebo rybárskeho výstroja na mori rybárskym plavidlom považuje za závažné porušenie predpisov podľa uvedeného nariadenia za predpokladu, že boli splnené osobitné kritériá. V prípade takýchto porušení sú podľa nariadenia (ES) č. 1224/2009 členským štátom

	uložené primerané správne alebo trestné sankcie, ktoré sú účinné, primerané a odrádzajúce.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh smernice
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) Správnymi sankciami, ktoré sa zaviedli pri transpozícii smernice 2005/35/ES, by nemala byť dotknutá smernica (EÚ) 2023/xxxx. Členské štáty by mali podľa svojho vnútroštátneho práva vymedziť rozsah presadzovania správneho a trestného práva, pokiaľ ide o trestné činy ***v oblasti znečistenia mora z lodí***. Pri uplatňovaní vnútroštátneho práva, ktorým sa transponuje smernica 2005/35/ES, by členské štáty mali zabezpečiť, aby sa pri ukladaní trestných sankcií a správnych sankcií dodržiavali zásady Charty základných práv Európskej únie vrátane zákazu ne bis in idem.	(8) Správnymi sankciami, ktoré sa zaviedli pri transpozícii smernice 2005/35/ES, by nemala byť dotknutá smernica (EÚ) 2023/xxxx ***x s cieľom harmonizovať a primerane sankcionovať trestné činy v oblasti znečisťovania mora z lodí***. Členské štáty by mali podľa svojho vnútroštátneho práva vymedziť rozsah presadzovania správneho a trestného práva, pokiaľ ide o ***tieto*** trestné činy. Pri uplatňovaní vnútroštátneho práva, ktorým sa transponuje smernica 2005/35/ES, by členské štáty mali zabezpečiť, aby sa pri ukladaní trestných sankcií a správnych sankcií dodržiavali zásady Charty základných práv Európskej únie vrátane zákazu ne bis in idem.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh smernice
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(9) Sankcie stanovené v smernici 2005/35/ES by sa mali posilniť zabezpečením jednotného uplatňovania správnych sankcií v celej Únii. Na posilnenie odrádzajúceho účinku sankcií uložených za trestné činy v oblasti znečistenia mora z lodí by takéto sankcie mali mať prinajmenšom formu pokút uložených spoločnosti, ktorá loď vlastní, ***pokiaľ táto spoločnosť nemôže preukázať, že za vypúšťanie je***	(9) Sankcie stanovené v smernici 2005/35/ES by sa mali posilniť zabezpečením jednotného uplatňovania správnych sankcií v celej Únii. Na posilnenie odrádzajúceho účinku sankcií uložených za trestné činy v oblasti znečistenia mora z lodí by takéto sankcie mali mať prinajmenšom formu pokút uložených ***tak*** spoločnosti, ktorá loď vlastní, ***ako aj členovi*** alebo ***členom*** posádky, ***zodpovedných za vypúšťanie***.

zodpovedný kapitán lode alebo ***člen alebo členovia*** posádky, ***ktorí nekonali pod zodpovednosťou kapitána***. V tejto súvislosti je lodnou spoločnosťou vlastník lode alebo akákoľvek iná organizácia alebo osoba, ako je manažér alebo nájomca lode bez posádky, ktorá prevzala zodpovednosť za prevádzku lode od vlastníka lode v súlade s Medzinárodným kódexom pre bezpečnostný manažment lodí a ochranu pred znečistením (ďalej len „kódex ISM“)[24] vykonaným v práve Únie na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 336/2006[25]. V smernici 2005/35/ES by sa malo uznať, že riadením lode môže registrovaný vlastník poveriť iný subjekt, ktorý by potom mal byť v prvom rade zodpovedný za nevykonávanie svojich povinností podľa kódexu ISM, aby sa zabezpečilo, že sa predíde poškodeniu životného prostredia, alebo že sa prevádzka na lodi pridelí kvalifikovanému personálu.

V tejto súvislosti je lodnou spoločnosťou vlastník lode alebo akákoľvek iná organizácia alebo osoba, ako je manažér alebo nájomca lode bez posádky, ktorá prevzala zodpovednosť za prevádzku lode od vlastníka lode v súlade s Medzinárodným kódexom pre bezpečnostný manažment lodí a ochranu pred znečistením (ďalej len „kódex ISM“)[24] vykonaným v práve Únie na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 336/2006[25]. V smernici 2005/35/ES by sa malo uznať, že riadením lode môže registrovaný vlastník poveriť iný subjekt, ktorý by potom mal byť v prvom rade zodpovedný za nevykonávanie svojich povinností podľa kódexu ISM, aby sa zabezpečilo, že sa predíde poškodeniu životného prostredia, alebo že sa prevádzka na lodi pridelí kvalifikovanému personálu.

---

[24] Medzinárodný kódex pre bezpečnostný manažment lodí a ochranu pred znečistením prijala Medzinárodná námorná organizácia (IMO) na základe rezolúcie zhromaždenia A.741(18) zo 4. novembra 1993 v znení zmien.

[25] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 336/2006 z 15. februára 2006 o vykonávaní Medzinárodného kódexu pre bezpečnostný manažment v rámci Spoločenstva a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 3051/95 (Text s významom pre EHP) (Ú. v. EÚ L 64, 4.3.2006, s. 1).

[24] Medzinárodný kódex pre bezpečnostný manažment lodí a ochranu pred znečistením prijala Medzinárodná námorná organizácia (IMO) na základe rezolúcie zhromaždenia A.741(18) zo 4. novembra 1993 v znení zmien.

[25] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 336/2006 z 15. februára 2006 o vykonávaní Medzinárodného kódexu pre bezpečnostný manažment v rámci Spoločenstva a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 3051/95 (Text s významom pre EHP) (Ú. v. EÚ L 64, 4.3.2006, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh smernice
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

(10) Pri určovaní výšky sankcií, ktoré sa majú uložiť znečisťovateľovi, by vnútroštátne správne a súdne orgány mali zohľadňovať všetky relevantné okolnosti. Vzhľadom na rôznorodý charakter znečisťujúcich látok, na ktoré sa vzťahuje smernica 2005/35/ES, a dôležitosť jednotného uplatňovania sankcií v celej Únii na základe cezhraničného charakteru regulovaného konania by sa mala ďalšia aproximácia a účinnosť výšky sankcií podporovať prostredníctvom stanovenia konkrétnych kritérií na uplatňovanie sankcií za vypúšťanie rôznych znečisťujúcich látok. Na zabezpečenie jednotných podmienok na uplatňovanie sankcií by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011[26]. Na prijímanie týchto vykonávacích aktov by sa mal uplatňovať postup preskúmania.

[26] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

(10) Pri určovaní výšky sankcií, ktoré sa majú uložiť znečisťovateľovi, by vnútroštátne správne a súdne orgány mali zohľadňovať všetky relevantné okolnosti. ***Vnútroštátne orgány by mali vytvoriť komplexný a primeraný systém postihovania trestných činov znečisťovania mora z lodí, v ktorom sa zohľadní veľkosť plavidla, povaha a množstvo odpadu a frekvencia porušení, a to všetko pri podpore environmentálnej zodpovednosti a odrádzaní od nezákonného znečisťovania.*** Vzhľadom na rôznorodý charakter znečisťujúcich látok, na ktoré sa vzťahuje smernica 2005/35/ES, a dôležitosť jednotného uplatňovania sankcií v celej Únii na základe cezhraničného charakteru regulovaného konania by sa mala ďalšia aproximácia a účinnosť výšky sankcií podporovať prostredníctvom stanovenia konkrétnych kritérií na uplatňovanie sankcií za vypúšťanie rôznych znečisťujúcich látok. ***S cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky a širokú podporu vo všetkých členských štátoch pre správne a súdne opatrenia, ktoré sa majú prijať, je dôležité zabezpečiť čo najjednotnejšie uplatňovanie sankcií.*** Na zabezpečenie ***týchto*** jednotných podmienok na uplatňovanie sankcií by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011[26]. Na prijímanie týchto vykonávacích aktov by sa mal uplatňovať postup preskúmania.

[26] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh smernice
Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(12) Sprievodné opatrenia pre spoluprácu a povinnosti členských štátov týkajúce sa podávania správ neboli doteraz dostatočné na to, aby umožnili úplnú analýzu toho, či znečisťovatelia čelia účinným, odrádzajúcim a primeraným sankciám a či Komisia disponuje primeranými údajmi na monitorovanie vykonávania smernice 2005/35/ES. S cieľom zabezpečiť účinné a konzistentné presadzovanie smernice 2005/35/ES mala by sa prostredníctvom posilnenej spolupráce umožniť výmena informácií a skúseností, pričom by sa malo zabezpečiť, aby sa Komisii sprístupnili primerané údaje s cieľom umožniť riadne monitorovanie vykonávania smernice 2005/35/ES.	(12) Sprievodné opatrenia pre spoluprácu a povinnosti členských štátov týkajúce sa podávania správ neboli doteraz dostatočné na to, aby umožnili úplnú analýzu toho, či znečisťovatelia čelia účinným, odrádzajúcim a primeraným sankciám a či Komisia disponuje primeranými údajmi na monitorovanie vykonávania smernice 2005/35/ES. S cieľom zabezpečiť účinné a konzistentné presadzovanie smernice 2005/35/ES mala by sa prostredníctvom posilnenej spolupráce umožniť výmena informácií a skúseností, pričom by sa malo zabezpečiť, aby sa Komisii sprístupnili primerané údaje s cieľom umožniť riadne monitorovanie vykonávania smernice 2005/35/ES. ***Práva členov posádky, ktorí nahlásia akékoľvek trestné činy, s ktorými sa stretnú, by sa mali dôsledne chrániť. V tejto súvislosti by si členské štáty mali vymieňať aj najlepšie postupy a opatrenia prijaté na predchádzanie vzniku morského odpadu vrátane odpadu z rybárstva, ako by sa mohlo viac ekodizajnu využiť na zníženie najbežnejšieho odhaleného morského odpadu a jeho vplyv na životné prostredie, ako aj o dobrých opatreniach prijatých na zhodnocovanie morského odpadu už v mori.***

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh smernice
Odôvodnenie 12 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(12a) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1139 zahŕňa možnosť členských štátov podporovať opatrenia na zlepšenie

ekodizajnu rybárskeho výstroja, ako aj podporné opatrenia na predchádzanie vzniku morského odpadu a jeho zhodnocovanie.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh smernice
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Existujúca satelitná služba „CleanSeaNet“, ktorá orgánom členských štátov oznamuje možné nezákonné vypúšťanie, by sa mala ešte viac rozšíriť, aby zahŕňala informácie o ďalších znečisťujúcich látkach podľa rozsahu pôsobnosti smernice 2005/35/ES. Informácie týkajúce sa možného alebo skutočného vypúšťania, ktoré nahlasujú členské štáty v súlade so smernicou 2005/35/ES, a iných databáz Únie o námornej bezpečnosti, ako je systém Únie na výmenu námorných informácií zriadený smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/59/ES [27] (ďalej len „SafeSeaNet“) a inšpekčná databáza zriadená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/16/ES[28] (ďalej len „THETIS“) by sa mali začleniť do reťazca presadzovania práva a distribuovať zapojeným vnútroštátnym orgánom v ľahko použiteľnom elektronickom formáte s cieľom uľahčiť ich včasnú reakciu. Takéto informácie, keď sa týkajú skutočného alebo možného vypúšťania zvyškov zo systémov na čistenie výfukových plynov z lode, by sa mali ďalej automaticky distribuovať do špeciálneho modulu systému THETIS zriadeného podľa vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2015/253 (ďalej len „THETIS-EU“) s cieľom pomôcť členským štátom pri prijímaní opatrení na presadzovanie práva v súlade s ustanoveniami smernice (EÚ) 2016/802. S cieľom zabezpečiť účinné monitorovanie vykonávania smernice	(13) Existujúca satelitná služba „CleanSeaNet“, ktorá orgánom členských štátov oznamuje možné nezákonné vypúšťanie, by sa mala ešte viac rozšíriť, aby zahŕňala informácie o ďalších znečisťujúcich látkach podľa rozsahu pôsobnosti smernice 2005/35/ES. Informácie týkajúce sa možného alebo skutočného vypúšťania, ktoré nahlasujú členské štáty v súlade so smernicou 2005/35/ES, a iných databáz Únie o námornej bezpečnosti, ako je systém Únie na výmenu námorných informácií zriadený smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/59/ES [27] (ďalej len „SafeSeaNet“) a inšpekčná databáza zriadená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/16/ES[28] (ďalej len „THETIS“) by sa mali začleniť do reťazca presadzovania práva a distribuovať zapojeným vnútroštátnym orgánom v ľahko použiteľnom elektronickom formáte s cieľom uľahčiť ich včasnú reakciu. Takéto informácie, keď sa týkajú skutočného alebo možného vypúšťania zvyškov zo systémov na čistenie výfukových plynov z lode, by sa mali ďalej automaticky distribuovať do špeciálneho modulu systému THETIS zriadeného podľa vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2015/253 (ďalej len „THETIS-EU“) s cieľom pomôcť členským štátom pri prijímaní opatrení na presadzovanie práva v súlade s ustanoveniami smernice (EÚ) 2016/802. S cieľom zabezpečiť účinné monitorovanie vykonávania smernice

všetkými členskými štátmi by mal každý členský štát v prvých troch rokoch od transpozície tejto smernice zabezpečiť mieru overovania výstrah, ktoré posiela služba CleanSeaNet, na úrovni 10 % ročne. Prístup k týmto informáciám by sa mal poskytnúť orgánom iných členských štátov, ktoré o to majú záujem v rámci ich úloh ako prístavných štátov nasledujúceho prístavu zastavenia, pobrežných štátov ovplyvnených možným vypúšťaním alebo vlajkových štátov lode, s cieľom umožniť účinnú a včasnú cezhraničnú spoluprácu, minimalizovať administratívne zaťaženie spojené s činnosťami presadzovania práva a v konečnom dôsledku účinne sankcionovať páchateľov za porušovanie smernice 2005/35/ES.	všetkými členskými štátmi by mal každý členský štát v prvých troch rokoch od transpozície tejto smernice zabezpečiť mieru overovania výstrah, ktoré posiela služba CleanSeaNet, na úrovni 10 % ročne. Prístup k týmto informáciám by sa mal poskytnúť orgánom iných členských štátov, ktoré o to majú záujem v rámci ich úloh ako prístavných štátov nasledujúceho prístavu zastavenia, pobrežných štátov ovplyvnených možným vypúšťaním alebo vlajkových štátov lode, s cieľom umožniť účinnú a včasnú cezhraničnú spoluprácu, minimalizovať administratívne zaťaženie spojené s činnosťami presadzovania práva a v konečnom dôsledku účinne ***a primerane*** sankcionovať páchateľov za porušovanie smernice 2005/35/ES.
[27] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/59/ES z 27. júna 2002, ktorou sa zriaďuje monitorovací a informačný systém Spoločenstva pre lodnú dopravu a ktorou sa zrušuje smernica Rady 93/75/EHS (Ú. v. ES L 208, 5.8.2002, s. 10).	[27] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/59/ES z 27. júna 2002, ktorou sa zriaďuje monitorovací a informačný systém Spoločenstva pre lodnú dopravu a ktorou sa zrušuje smernica Rady 93/75/EHS (Ú. v. ES L 208, 5.8.2002, s. 10).
[28] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/16/ES z 23. apríla 2009 o štátnej prístavnej kontrole (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 57).	[28] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/16/ES z 23. apríla 2009 o štátnej prístavnej kontrole (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 57).

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh smernice
Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(14) Činnosť podskupiny pre odpad z lodí, ktorá bola zriadená v rámci Európskeho fóra pre udržateľnú námornú dopravu a ktorá spojila široké spektrum expertov v oblasti znečisťovania z lodí a nakladania s odpadom z lodí, bola v decembri 2017 prerušená, a to vzhľadom na začatie medziinštitucionálnych rokovaní	(14) Činnosť podskupiny pre odpad z lodí, ktorá bola zriadená v rámci Európskeho fóra pre udržateľnú námornú dopravu a ktorá spojila široké spektrum expertov v oblasti znečisťovania z lodí a nakladania s odpadom z lodí, bola v decembri 2017 prerušená, a to vzhľadom na začatie medziinštitucionálnych rokovaní

o smernici (EÚ) 2019/883. Keďže táto dočasná podskupina poskytla Komisii cenné usmernenia a expertízu, mala by sa vytvoriť podobná expertná skupina s mandátom na výmenu skúseností o uplatňovaní tejto smernice s cieľom pomáhať členským štátom pri budovaní ich kapacít na zisťovanie a overovanie prípadov znečistenia a zabezpečiť účinné presadzovanie smernice 2005/35/ES.	o smernici (EÚ) 2019/883. Keďže táto dočasná podskupina poskytla Komisii cenné usmernenia a expertízu, mala by sa vytvoriť podobná expertná skupina s mandátom na výmenu skúseností o uplatňovaní tejto smernice s cieľom pomáhať členským štátom pri budovaní ich kapacít na zisťovanie a overovanie prípadov znečistenia a zabezpečiť účinné presadzovanie smernice 2005/35/ES. ***Takisto je dôležité zapojiť do týchto podskupín všetky príslušné zainteresované strany vrátane odvetvia rybného hospodárstva.***

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh smernice
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) Európska námorná bezpečnostná agentúra (ďalej len „agentúra EMSA“) zriadená nariadením (EÚ) xxxx/xxxx[29] by mala pri zabezpečení vykonávania tejto smernice poskytnúť Komisii potrebnú podporu.	(15) Európska námorná bezpečnostná agentúra (ďalej len „agentúra EMSA“) zriadená nariadením (EÚ) xxxx/xxxx[29] by mala pri zabezpečení vykonávania tejto smernice poskytnúť Komisii potrebnú podporu. ***Komisia by mala v prípade potreby využívať aj údaje zhromaždené agentúrou EFCA, najmä v súvislosti so stratený rybárskym výstrojom.***
[29] Ú. v. EÚ L xxxx.	[29] Ú. v. EÚ L xxxx.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh smernice
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(18) S cieľom zvýšiť informovanosť verejnosti o vypúšťaní znečisťujúcich látok z lodí ***a*** zlepšiť ochranu životného prostredia by sa informácie poskytované členskými štátmi o uplatňovaní smernice	(18) S cieľom zvýšiť informovanosť verejnosti o vypúšťaní znečisťujúcich látok z lodí**,** zlepšiť ochranu životného prostredia***, prispieť k cieľu obnovy prírody a dodržiavať záväzky európskej***

2005/35/ES mali sprístupniť verejnosti prostredníctvom prehľadu za celú Úniu a mali by obsahovať informácie uvedené v prílohe II k smernici 2005/35/ES. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES[30] má za cieľ zaručiť právo na prístup k informáciám o životnom prostredí v členských štátoch v súlade s Dohovorom o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia (Aarhuský dohovor), ktorého zmluvnou stranou je Únia. Komisia by mala chrániť dôvernosť informácií, ktoré dostáva od členských štátov, bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia smernice 2003/4/ES.

zelenej dohody by sa informácie poskytované členskými štátmi o uplatňovaní smernice 2005/35/ES mali sprístupniť verejnosti prostredníctvom prehľadu za celú Úniu a mali by obsahovať informácie uvedené v prílohe II k smernici 2005/35/ES***. Na tento účel je nevyhnutné poskytnúť štatistické údaje o počte a mieste vypúšťania odhalených systémom CleanSeaNet a uverejniť výročnú správu obsahujúcu získané údaje, počet overených a potvrdených vypúšťaní a počet administratívnych a trestných sankcií, ktoré sa uplatnili.*** Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES[30] má za cieľ zaručiť právo na prístup k informáciám o životnom prostredí v členských štátoch v súlade s Dohovorom o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia (Aarhuský dohovor), ktorého zmluvnou stranou je Únia. Komisia by mala chrániť dôvernosť informácií, ktoré dostáva od členských štátov, bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia smernice 2003/4/ES.

[30] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí, ktorou sa zrušuje smernica Rady 90/313/EHS (Ú. v. EÚ L 41, 14.2.2003, s. 26).

[30] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí, ktorou sa zrušuje smernica Rady 90/313/EHS (Ú. v. EÚ L 41, 14.2.2003, s. 26).

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh smernice
Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(21) V rámci IMO prebiehajú diskusie o nových environmentálnych problémoch v súvislosti s medzinárodnou lodnou dopravou, ktoré vedú k znečisťovaniu vody aj ovzdušia. Patria sem látky z morského	(21) V rámci IMO prebiehajú diskusie o nových environmentálnych problémoch v súvislosti s medzinárodnou lodnou dopravou, ktoré vedú k znečisťovaniu vody aj ovzdušia. Patria sem látky z morského

odpadu znečisťujúce vodu, ako je strata kontajnerov a plastových peliet, a podmorský hluk a látky znečisťujúce ovzdušie, ako je čierny uhlík. Výsledkom týchto diskusií môžu byť nové pravidlá v rámci dohovoru MARPOL 73/78.
V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES[34] sa okrem toho vyžaduje, aby členské štáty dosiahli dobrý environmentálny stav morského prostredia, ktorý okrem iného zahŕňa morský odpad a podmorský hluk z lodí ako kvalitatívne deskriptory. V súvislosti s tým sa v smernici (EÚ) 2023/xxxx[35] stanovujú limitné hodnoty pre oxid dusičitý (NO2) vznikajúci v dôsledku emisií oxidov dusíka (NOx). Činnosti lodnej dopravy prispievajú k vyšším úrovniam NO2 v pobrežných a prístavných oblastiach. Na základe týchto skutočností by sa v budúcom preskúmaní smernice 2005/35/ES mal zohľadniť nový vývoj a Komisia by mala v prípade potreby preskúmať možnosť úpravy rozsahu pôsobnosti tejto smernice so zreteľom na akékoľvek nové medzinárodné normy v rámci dohovoru MARPOL 73/78. Ak je to vhodné, v budúcom preskúmaní by sa mala posúdiť možnosť úpravy rozsahu pôsobnosti smernice 2005/35/ES s cieľom začleniť emisie SOx a NOx, ako sú upravené v prílohe VI k dohovoru MARPOL, a to podľa skúseností získaných pri vykonávaní smernice (EÚ) 2016 /802 a podľa rozvoja a vyspelosti monitorovania a zisťovania emisií SOx a NOx z lodí s cieľom zabezpečiť koherentný, efektívny a účinný režim presadzovania, ako aj ukladanie odrádzajúcich sankcií v súlade s akčným plánom nulového znečistenia, a najmä jeho hlavnou iniciatívou 5 „Spoločné presadzovanie nulového znečisťovania“.

[34] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008,

odpadu znečisťujúce vodu, ako je strata kontajnerov a plastových peliet, a podmorský hluk a látky znečisťujúce ovzdušie, ako je čierny uhlík. Výsledkom týchto diskusií môžu byť nové pravidlá v rámci dohovoru MARPOL 73/78.
Budúce preskúmanie dohovoru Marpol 73/79 by malo zahŕňať aj nulové znečistenie (mikro)plastmi a PFAS.
V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES[34] sa okrem toho vyžaduje, aby členské štáty dosiahli dobrý environmentálny stav morského prostredia, ktorý okrem iného zahŕňa morský odpad a podmorský hluk z lodí ako kvalitatívne deskriptory. V súvislosti s tým sa v smernici (EÚ) 2023/xxxx[35] stanovujú limitné hodnoty pre oxid dusičitý (NO2) vznikajúci v dôsledku emisií oxidov dusíka (NOx). Činnosti lodnej dopravy prispievajú k vyšším úrovniam NO2 v pobrežných a prístavných oblastiach. Na základe týchto skutočností by sa v budúcom preskúmaní smernice 2005/35/ES mal zohľadniť nový vývoj a Komisia by mala v prípade potreby preskúmať možnosť úpravy rozsahu pôsobnosti tejto smernice so zreteľom na akékoľvek nové medzinárodné normy v rámci dohovoru MARPOL 73/78. Ak je to vhodné, v budúcom preskúmaní by sa mala posúdiť možnosť úpravy rozsahu pôsobnosti smernice 2005/35/ES s cieľom začleniť emisie SOx a NOx, ako sú upravené v prílohe VI k dohovoru MARPOL, a to podľa skúseností získaných pri vykonávaní smernice (EÚ) 2016 /802 a podľa rozvoja a vyspelosti monitorovania a zisťovania emisií ***CO2,*** SOx a NOx z lodí s cieľom zabezpečiť koherentný, efektívny a účinný režim presadzovania, ako aj ukladanie odrádzajúcich sankcií v súlade s akčným plánom nulového znečistenia, a najmä jeho hlavnou iniciatívou 5 „Spoločné presadzovanie nulového znečisťovania“.

[34] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008,

ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii) (Text s významom pre EHP) (Ú. v. EÚ L 164, 25.6.2008, s. 19).	ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii) (Text s významom pre EHP) (Ú. v. EÚ L 164, 25.6.2008, s. 19).
[35] Ú. v. EÚ L xxxx.	[35] Ú. v. EÚ L xxxx.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 2
Smernica 2005/35/ES
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Účelom tejto smernice je začleniť do práva Únie medzinárodné normy týkajúce sa znečisťovania z lodí a zabezpečiť, aby osoby zodpovedné za nezákonné vypúšťanie znečisťujúcich látok podliehali odrádzajúcim, účinným a primeraným správnym sankciám, s cieľom zlepšiť námornú bezpečnosť a zlepšiť ochranu morského prostredia pred znečisťovaním z lodí.	1. Účelom tejto smernice je začleniť do práva Únie medzinárodné normy týkajúce sa znečisťovania z lodí a zabezpečiť, aby osoby zodpovedné za nezákonné vypúšťanie znečisťujúcich látok podliehali odrádzajúcim, účinným a primeraným správnym sankciám, s cieľom zlepšiť námornú bezpečnosť***, prispieť k cieľu obnovy prírody, dodržať záväzky európskej zelenej dohody*** a zlepšiť ochranu morského prostredia pred znečisťovaním z lodí.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 3
Smernica 2005/35/ES
Článok 2 – odsek 1 – bod 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. „znečisťujúce látky“ sú látky, ktoré podliehajú regulácii podľa prílohy I (ropné látky), II (škodlivé kvapalné látky vo veľkom množstve), III (škodlivé látky prepravované po mori v zabalenej forme), IV (odpadová voda z lodí), V (odpad z lodí) k dohovoru MARPOL 73/78,	2. „znečisťujúce látky“ sú látky, ktoré podliehajú regulácii podľa prílohy I (ropné látky), II (škodlivé kvapalné látky vo veľkom množstve), III (škodlivé látky prepravované po mori v zabalenej forme), IV (odpadová voda z lodí), V (odpad z lodí) k dohovoru MARPOL 73/78,

a zvyšky zo systémov na čistenie výfukových plynov;	a zvyšky zo systémov na čistenie výfukových plynov ***v jej aktualizovanej verzii***;

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 3
Smernica 2005/35/ES
Článok 2 – odsek 1 – bod 6 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. „Škoda“ je náhodné fyzické poškodenie, ktoré ovplyvňuje hodnotu, užitočnosť alebo bežnú funkciu lode alebo jej vybavenia a nezahŕňa bežné opotrebovanie.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 4
Smernica 2005/35/ES
Článok 4 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Každý členský štát prijme potrebné opatrenia, aby zabezpečil, že každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá sa dopustila porušenia v zmysle odseku 1, bola zaň zodpovedná.	2. Každý členský štát prijme ***všetky*** potrebné opatrenia, aby zabezpečil, že každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá sa dopustila porušenia v zmysle odseku 1, bola zaň zodpovedná.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Smernica 2005/35/ES
Článok 5 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Vypúšťanie znečisťujúcich látok podliehajúcich regulácii podľa príloh I, II a VI k dohovoru MARPOL 73/78 do	1. Vypúšťanie znečisťujúcich látok podliehajúcich regulácii podľa príloh I, II a VI k dohovoru MARPOL 73/78 do

oblastí uvedených v článku 3 ods. 1 písm. c), d) a e) sa v prípade spoločnosti, kapitána lode alebo posádky nepovažuje za porušenie, ak sú splnené ***obe*** tieto podmienky:	oblastí uvedených v článku 3 ods. 1 písm. c), d) a e) sa v prípade spoločnosti, kapitána lode alebo posádky nepovažuje za porušenie, ak ***ide o zásah vyššej moci: odôvodnené len vtedy, ak sa poskytnú presvedčivé dôkazy; alebo ak*** sú splnené ***všetky*** tieto podmienky:
	Odôvodnenie
	Napríklad: Nepredvídané plavebné nehody, zrážky s inými plavidlami alebo nehody s prítomnosťou podmorských prekážok, ako sú ponorené kontajnery alebo odpad, ktoré majú za následok poškodenie vybavenia lode a vedú k neúmyselnému vypúšťaniu znečisťujúcich látok. V takýchto prípadoch môže byť lodná spoločnosť, kapitán alebo posádka oslobodená od zodpovednosti, ak môžu preukázať, že prijali všetky primerané preventívne opatrenia na zabránenie alebo minimalizáciu vypúšťania po havárii.
	Extrémne a neočakávané poveternostné podmienky, krízové alebo núdzové reakcie atď.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Smernica 2005/35/ES
Článok 5 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) vypúšťanie bolo okamžite oznámené orgánom po jeho výskyte.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Smernica 2005/35/ES
Článok 5 – odsek 1 – písmeno b b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	bb) Spoločnosť, kapitán alebo posádka poskytnú na žiadosť príslušných orgánov listinné dôkazy alebo protokoly s podrobnými informáciami o preventívnych opatreniach prijatých na zabránenie alebo minimalizáciu

vypúšťania.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Smernica 2005/35/ES
Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak spoločnosť, kapitán lode alebo posádka zodpovední za škodu konali buď s úmyslom spôsobiť škodu, alebo z nedbanlivosti ***a*** s vedomím, že následkom bude pravdepodobne škoda.;	2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak spoločnosť, kapitán lode alebo posádka zodpovední za škodu konali buď s úmyslom spôsobiť škodu, ***bezohľadne*** alebo z nedbanlivosti ***alebo bezohľadne*** s vedomím, že následkom bude pravdepodobne škoda; ***Konanie proti bezpečnostným predpisom, osvedčeným postupom a ignorovanie varovaní, najmä ak sa preukáže, že riziká boli prijaté s plnou informovanosťou o nebezpečenstve;***

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 9
Smernica 2005/35/ES
Článok 8 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Členské štáty sa podnecujú k tomu, aby do systému sankcií zahrnuli vzdelávacie programy a programy školení, ktoré zabezpečia, aby prevádzkovatelia rybolovu, kapitáni a členovia posádky boli informovaní o najlepších postupoch a význame dodržiavania predpisov.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 13
Smernica 2005/35/ES

Článok 8d – odsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	aa) obsah a množstvo vypúšťaného odpadu ako priťažujúce faktory;

Odôvodnenie

Členské štáty sa nabádajú, aby sankcie prispôsobili konkrétnemu obsahu vypúšťaného odpadu a rozlišovali medzi rôznymi druhmi odpadu, aby prideľovali vyššie sankcie nezákonnému vypúšťaniu materiálov so zvýšeným environmentálnym rizikom.

Členské štáty by mali vytvoriť pásma sankcií na základe objemu alebo množstva vypúšťaného odpadu. Menšie vypúšťanie môže byť predmetom nižších sankcií, zatiaľ čo väčšie alebo významnejšie vypúšťanie povedie k vyšším pokutám.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 13
Smernica 2005/35/ES
Článok 8d – odsek 1 – písmeno a b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ab) kategórie veľkosti lodí;

Odôvodnenie

Členské štáty sa vyzývajú, aby vytvorili viacúrovňovú sankčnú štruktúru, v ktorej sa pokuty alebo sankcie zvyšujú v závislosti od veľkosti plavidla. Väčšie lode môžu čeliť väčším pokutám v porovnaní s menšími pokutami za podobné trestné činy.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 13
Smernica 2005/35/ES
Článok 8d – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) škody spôsobenej vypúšťaním na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví;	c) škody spôsobenej vypúšťaním na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví**,** ***posúdenie vplyvov na životné prostredie a***

náklady na obnovu životného prostredia;

Odôvodnenie

Členské štáty sa vyzývajú, aby vykonali posúdenie vplyvu trestného činu na životné prostredie s prihliadnutím na faktory, ako je citlivosť miestneho ekosystému, potenciálne poškodenie voľne žijúcich druhov a škody na pobrežných oblastiach, a tým upravili sankcie na základe závažnosti vplyvu na životné prostredie so zameraním na zmierňovanie a obnovu postihnutých ekosystémov.

Sankcie by mali pokrývať výdavky potrebné na nápravu environmentálnych škôd spôsobených nezákonným vypúšťaním, pričom by sa malo zabezpečiť, aby znečisťovatelia niesli finančnú zodpovednosť za sanáciu a obnovu.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 13
Smernica 2005/35/ES
Článok 8d – odsek 1 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	fa) opatrenia prijaté zodpovednou osobou alebo spoločnosťou s cieľom informovať príslušné orgány alebo hierarchiu v prípade zamestnanca spoločnosti;

Odôvodnenie

Členské štáty môžu zohľadniť znížené sankcie pre tých jednotlivcov, ktorí informujú orgány, alebo ak sú zamestnancami, ich orgány dohľadu za porušenie predpisov s cieľom vyvážiť zodpovednosť a spoluprácu a zároveň podporovať environmentálnu zodpovednosť. Môže to podporiť čestnosť, efektívne prideľovanie zdrojov a rýchle úsilie o nápravu a zároveň zabezpečiť spravodlivosť a rovnosť pri riešení porušení predpisov v oblasti životného prostredia.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 13
Smernica 2005/35/ES
Článok 8d – odsek 1 – písmeno h

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
h) ***akéhokoľvek predchádzajúceho porušenia*** zodpovednou osoby.	h) ***rozsah a objem predchádzajúcich porušení*** zodpovednou osoby.

Odôvodnenie

Členské štáty sa vyzývajú, aby zaviedli systém, ktorým sa zvýšia tresty pre opakovaných páchateľov. Napríklad za každý následný trestný čin spáchaný tou istou loďou by sa pokuta mohla znásobiť. Je prioritou vymedziť jasné prahové hodnoty pre počet opakovaných trestných činov a stanoviť multiplikátor, ktorý sa má v každom prípade použiť. Členské štáty by mali zvážiť exponenciálne zvýšenie sankcií pre obvyklých páchateľov s cieľom vytvoriť silný odstrašujúci prostriedok proti pretrvávajúcemu porušovaniu.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 13
Smernica 2005/35/ES
Článok 8d – odsek 1 – písmeno h a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ha) Rozsah škôd spôsobených vypúšťaním na morskom živote vrátane populácií rýb a ich následný vplyv na rybolovné činnosti a pobrežné komunity.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 13
Smernica 2005/35/ES
Článok 8d – odsek 1 – písmeno h b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	hb) V oblastiach s významnou rybolovnou činnosťou sa členské štáty vyzývajú, aby presadzovali posilnené mechanizmy monitorovania a zvážili prísnejšie a odrádzajúce sankcie na odrádzanie od porušovania predpisov.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 13
Smernica 2005/35/ES
Článok 8d – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Členské štáty pri vykonávaní povinností podľa odseku 1 zohľadňujú povinnosti vyplývajúce z iných aktov Únie, ako je nariadenie (ES) č. 1224/2009 o kontrole rybárstva.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 14
Smernica 2005/35/ES
Článok 10 – odsek 1 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	da) Zabezpečiť, aby vnútroštátne alebo miestne orgány včas a zrozumiteľne šírili relevantné informácie, najmä o oblastiach, v ktorých došlo k prípadom znečistenia mora z lodí, rybárskym spoločenstvám.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 14
Smernica 2005/35/ES
Článok 10 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Členské štáty a Komisia spolupracujú pri výmene informácií o najlepších postupoch a opatreniach prijatých na predchádzanie vzniku morského odpadu vrátane odpadu z rybárstva, o tom, ako by sa mohlo viac ekodizajnu využiť na zníženie najbežnejšieho odhaleného morského odpadu a jeho vplyv na životné prostredie,

	ako aj o dobrých opatreniach prijatých na zhodnocovanie morského odpadu už v mori.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 14
Smernica 2005/35/ES
Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia zabezpečí organizáciu výmeny skúseností medzi vnútroštátnymi orgánmi členských štátov a expertmi, vrátane expertov zo súkromného sektora, občianskej spoločnosti ***a*** odborových zväzov, pokiaľ ide o uplatňovanie tejto smernice v celej Únii s cieľom zaviesť spoločné postupy a usmernenia o presadzovaní tejto smernice.;	2. Komisia zabezpečí organizáciu výmeny skúseností medzi vnútroštátnymi orgánmi členských štátov***, rybármi*** a expertmi, vrátane expertov zo súkromného sektora, občianskej spoločnosti***,*** odborových zväzov ***a zástupcov rybárskych komunít a združení***, pokiaľ ide o uplatňovanie tejto smernice v celej Únii s cieľom zaviesť spoločné postupy a usmernenia o presadzovaní tejto smernice.;

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 15
Smernica 2005/35/ES
Článok 10a – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Členské štáty podávajú správy aj o opatreniach prijatých v súvislosti s predchádzaním vzniku morského odpadu a jeho zhodnocovaním, ako aj o opatreniach na nahradenie materiálov v výstrojoch a výrobkoch používaných na mori, ako sú nádoby a obaly z expandovaného polystyrénu, pričom zohľadnia ostatné oznamovacie povinnosti podľa iných aktov Únie.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 15
Smernica 2005/35/ES
Článok 10b – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Tieto školenia zahŕňajú aj moduly o ekologickom vplyve znečistenia morí s osobitným zameraním na dôsledky pre populácie rýb, miesta rozmnožovania a migračné modely. Experti z odvetvia rybárstva sa vyzývajú, aby prispeli k týmto školeniam a zúčastňovali sa na nich, pričom poskytnú priame poznatky a znalosti o účinkoch znečistenia na rybolovné činnosti a morský život. Komisia a členské štáty sa usilujú šíriť kľúčové poznatky a informácie z týchto školení rybárskym komunitám a zabezpečiť, aby boli dobre informované a vybavené na to, aby mohli zohrávať úlohu spolupráce pri presadzovaní cieľov tejto smernice.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 15
Smernica 2005/35/ES
Článok 10c – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Na základe informácií, ktoré členské štáty nahlásili v súlade s článkom 10a, Komisia uverejní pravidelne aktualizovaný prehľad o vykonávaní tejto smernice a jej presadzovaní za celú Úniu. Prehľad obsahuje informácie, ktoré sú uvedené v prílohe II k tejto smernici.	1. Na základe informácií, ktoré členské štáty nahlásili v súlade s článkom 10a, ***ako aj relevantných informácií získaných podľa iných aktov Únie, ako je nariadenie (ES) č. 1224/2009 v súvislosti so strateným rybárskym výstrojom,*** Komisia uverejní pravidelne aktualizovaný prehľad o vykonávaní tejto smernice a jej presadzovaní za celú Úniu. Prehľad obsahuje informácie, ktoré sú uvedené v prílohe II k tejto smernici.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 15
Smernica 2005/35/ES
Článok 10d – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Komisia v zmysle smernice (EÚ) 2019/1937[40] vytvorí a ***spravuje dôverný*** online kanál externého nahlasovania na prijímanie správ o možných porušeniach tejto smernice a takéto správy odovzdá dotknutému členskému štátu alebo dotknutým členským štátom.	1. Komisia v zmysle smernice (EÚ) 2019/1937[40] vytvorí***, spravuje*** a ***verejne sprístupní*** online kanál externého nahlasovania na prijímanie správ o možných porušeniach tejto smernice a takéto správy odovzdá dotknutému členskému štátu alebo dotknutým členským štátom.
[40] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1937 z 23. októbra 2019 o ochrane osôb, ktoré nahlasujú porušenia práva Únie (Ú. v. EÚ L 305, 26.11.2019, s. 17).	[40] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1937 z 23. októbra 2019 o ochrane osôb, ktoré nahlasujú porušenia práva Únie (Ú. v. EÚ L 305, 26.11.2019, s. 17).

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 15
Smernica 2005/35/ES
Článok 10d – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné vnútroštátne orgány, ktoré dostanú správy o porušeniach tejto smernice predložené prostredníctvom kanála uvedeného v odseku 1, poskytovali spätnú väzbu a nadväzovali na tieto správy v súlade so smernicou (EÚ) 2019/1937.	2. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné vnútroštátne orgány, ktoré dostanú správy o porušeniach tejto smernice predložené prostredníctvom kanála uvedeného v odseku 1 ***vyšetrovali***, ***podľa potreby na ich základe podnikli kroky a*** poskytovali ***rýchlu*** spätnú väzbu a nadväzovali na tieto správy v súlade so smernicou (EÚ) 2019/1937.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 15
Smernica 2005/35/ES
Článok 10d – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Členské štáty zabezpečia, aby jednotlivci, ktorí nahlásia možné porušenia tejto smernice, neboli v dôsledku ich zverejnenia vystavení žiadnym nepriaznivým dôsledkom na zamestnanie, obťažovaniu, hrozbám ani diskriminácii. Totožnosť oznamovateľov je dôverná v rozsahu povolenom zákonom. Oznamovatelia nie sú zodpovední za ich zverejnenie za predpokladu, že sa uskutoční v dobrej viere a bez zlého úmyslu.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 18
Smernica 2005/35/ES
Článok 12 a – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) relevantné informácie získané na základe iných aktov Únie, ako je nariadenie (ES) č. 1224/2009.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1 – bod 18
Smernica 2005/35/ES
Článok 12a – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Komisia takisto zhromaždí informácie, ktoré členské štáty predložili podľa článku 10a ods. 2a, a posúdi, či sú potrebné ďalšie opatrenia na úrovni EÚ a v prípade potreby predloží návrhy na tento účel.

PRÍLOHA: ZOZNAM SUBJEKTOV ALEBO JEDNOTLIVCOV, OD KTORÝCH SPRAVODAJKYŇA DOSTALA INFORMÁCIE

Tento zoznam bol vypracovaný vo výlučnej zodpovednosti spravodajcu. Počas prípravy stanoviska až do jeho prijatia vo výbore poskytli spravodajcovi podnety tieto subjekty alebo právnické osoby:

Fyzická a/alebo právnická osoba
Žiadny vstup

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	ktorou sa mení smernica 2005/35/ES o znečisťovaní mora z lodí a o zavedení sankcií vrátane trestných sankcií za trestné činy v oblasti znečistenia
Referenčné čísla	COM(2023)0273 – C9-0187/2023 – 2023/0171(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	TRAN 10.7.2023
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	PECH 10.7.2023
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum vymenovania	Cláudia Monteiro de Aguiar 12.9.2023
Prerokovanie vo výbore	9.10.2023
Dátum prijatia	9.11.2023
Výsledok záverečného hlasovania	+: 21 –: 0 0: 1
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, François-Xavier Bellamy, Isabel Carvalhais, Asger Christensen, Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Anja Haga, Anja Hazekamp, Niclas Herbst, Jan Huitema, Ladislav Ilčić, France Jamet, Predrag Fred Matić, Francisco José Millán Mon, Marc Tarabella, Theodoros Zagorakis
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Cláudia Monteiro de Aguiar, Elżbieta Rafalska, Lucia Vuolo
Náhradníci (čl. 209 ods. 7) prítomní na záverečnom hlasovaní	Iskra Mihaylova

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

21	+
ECR	Ladislav Ilčić, Elżbieta Rafalska
NI	Marc Tarabella
PPE	François-Xavier Bellamy, Anja Haga, Niclas Herbst, Francisco José Millán Mon, Cláudia Monteiro de Aguiar, Lucia Vuolo, Theodoros Zagorakis
Renew	Asger Christensen, Jan Huitema, Iskra Mihaylova
S&D	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, Isabel Carvalhais, Predrag Fred Matić
The Left	Anja Hazekamp
Verts/ALE	Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro

0	-

1	0
ID	France Jamet

Vysvetlenie použitých znakov:
+ : za
- : proti
0 : zdržali sa hlasovania